

## Z á p i s n i c a

### zo 17. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, ktoré sa konalo dňa 3. 5. 2012

---

Rokovanie 17. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove zahájila **JUDr. Margita Zemková**, primátorka mesta za účasti 11 poslancov (prezenčná listina je prílohou tejto zápisnice).

**Ďalší prítomní:** *Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ*  
*Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ*  
*Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ*  
*Ing. Ildikó Pavlíková, riaditeľka MsZS Hurbanovo*  
*Ing. Ján Bahorec, konateľ spol. MsVaK Hurbanovo*  
*PaedDr. Juraj Svitek, riaditeľ ZUŠ Hurbanovo*  
*Mgr. Renáta Šuláková, riaditeľka ZPS SMARAGD Hurbanovo*  
*Bc. Margita Lelovičová, riaditeľka kultúrneho strediska Hurbanovo*

**Primátorka mesta JUDr. Margita Zemková** predložila program rokovania.

#### **Program rokovania :**

1. Zahájenie, schválenie pracovných komisií, určenie zapisovateľky a overovateľov zápisnice
2. Interpelácia
3. Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva
4. Záverečný účet mesta Hurbanovo za rok 2011 a návrh na použitie rezervného fondu v roku 2012
5. Rozbor hospodárenia rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie mesta Hurbanovo za rok 2011
6. Schválenie poradovníka na nájomné byty
7. Správa o kontrole postupu pridelovania dotácií a subjektov, ktorým boli poskytnuté z rozpočtu mesta Hurbanovo účelové dotácie v roku 2011
8. Prerozdelenie finančných dotácií z rozpočtu mesta na rok 2012 spoločenským organizáciám, občianskym združeniam, športovým klubom a cirkvám
9. Rôzne
10. Diskusia
11. Záver

**JUDr. Margita Zemková**, primátorka mesta predložila návrh na zloženie pracovných komisií a určila zapisovateľku a overovateľov zápisnice nasledovne:

**Návrhová komisia:**

Anna **Žigová**  
Ing. Zoltán **Egyházi**  
Ing. Karol **Lovász**

**Mandátová komisia:**

Bc. Štefan **Tomaščin**  
RNDr. Mária **Hamranová**  
Mikuláš **Kašík**

**Zapisovateľka:**

Silvia **Fejesová**

**Overovatelia:**

Ing. Zoltán **Hegyí**  
Ján **Štefánik**

Program rokovania 17. zasadnutia mestského zastupiteľstva dňa 3. 5. 2012 bol poslancami mestského zastupiteľstva schválený.

**K bodu 2 – Interpelácia**

V rámci interpelácie poslanec **Bc. Tomaščin** tlmočil znepokojenie občanov mesta predplácajúcich služby spoločnosti CARISMA, keď sa pri zvýšených mesačných splátkach zhoršila kvalita vysielania.

Poslankyňa **Žigová** sa pridáva k interpelácii Bc. Tomaščina, nakoľko sa aj na ňu viacero občanov obrátilo so sťažnosťou na vysielanie televízie CARISMA.

Zároveň sa poďakovala občanom pomáhajúcim pri výdaji potravinovej pomoci, informovala občanov, že bolo prevzatých 779 dávok, neprevzatých 78 dávok sa poukázalo späť na charitu.

Poslanec **Ing. Egyházi** sa informoval, či boli splnené všetky podmienky na výrub stromov v súvislosti s výstavbou Tesca.

Tlmočil sťažnosť upratovačky CVČ, ktorá uviedla, že pri zatváraní brány bohatského parku, je často obťažovaná rôznymi osobami. Navrhuje zakročiť mestskou políciou.

Ďalej informoval o osobnej prehliadke okolitých osád, poukázal na to, že sú obklopené nelegálnymi skládkami smetí (Konkol', Turček majer atď).

Poďakoval sa pani Žigovej za namáhavú prácu pri rozdeľovaní potravinovej pomoci.

Poslankyňa **RNDr. Hamranová** predostrela otázku týkajúcu sa opravy komunikácií. Ďakuje pracovníkom regionálneho rozvoja a úseku služieb mesta Hurbanovo za osadenie stĺpa elektrického vedenia so záchranným hniezdom pre bociany.

Zároveň pani poslankyňa sa poďakovala občanom sledujúcim dianie na hniezde a za priebežné informovanie o situácií.

Informovala o zasadnutí komisie školstva, vzdelávania a kultúry, kde sa rokuje aj o kronike mesta. Ďakuje za zodpovednú prácu doterajšiemu kronikárovi pánovi Vojtechovi Bögimu, ktorý sa zo zdravotných dôvodov po 15-ich rokoch vzdal tejto funkcie.

Touto cestou navrhuje morálne ocenenie za vedenie tejto kroniky a zároveň poukazuje potrebu nájsť vhodnú osobu na pokračovanie v tejto práci.

V rámci interpelácie pani primátorka, **JUDr. Zemková** odpovedala nasledovne:

Na vysielanie káblovej televízie sa používa žiaľ zastarané vedenie. V súčasnosti zamestnanci MsÚ rokujú s pánom Ing. Farkašom, konateľom spol. Carisma, o obnovení a rozšírení vedenia.

Pani primátorka tiež ďakuje pani Žigovej za úspešnú organizáciu a zvládnutie vydávania potravinovej pomoci.

Pani upratovačka z CVC je oslobodená od činnosti zatvárania brány.

Na úkor zanedbaných nehnuteľností pripúšťa pristúpiť v rámci starostlivosti o životné prostredie k výzve týchto vlastníkov o udržiavanie ich majetkov.

Oprava komunikácií sa uskutočňuje postupne podľa možností.

Činnosť kronikára je veľmi závažná, pani primátorka ďakuje pánovi Bögimu za prevedenú prácu.

**Ing. Veres**, vedúci správneho oddelenia MsÚ informoval o výrube stromov, konanie bolo uverejnené na verejných stránkach mesta, boli prítomní zo spoločnosti ochrany prírody a krajiny, z občianskeho združenia Bratislava, ktorí na výrub dali súhlas. Celá činnosť bola vykonaná v rámci platných zákonov.

S výzvami, ktoré sa týkajú obhospodarovania nehnuteľností, sa zaoberá Pozemkový úrad v Komárne, ktorý je kompetentný majiteľov v rámci priestupkového konania stíhať.

### **K bodu 3**

#### **Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva**

Kontrola plnenia uznesení z 15. zasadnutia a 16. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove.

Na **15.** zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, konaného dňa 9. februára 2012 boli prijaté uznesenia od čísla 191/2012-MZ do 212/2012-MZ.

Ukladáciu časť malo uznesenie **č. 196** a **č. 197/2012 – MZ**.

Uznesenie číslo 196/2012 - MZ **uložilo**

Mestskému úradu v Hurbanove vypracovať vnútorný predpis na vybavovanie sťažností v podmienkach samosprávy Mesta Hurbanovo.

Termín: do 30. 4. 2012

**Úloha bola splnená a správa bude zverejnená na internetovej stránke mesta.**

Uznesenie číslo 197/2012 – MZ **uložilo**

hlavnému kontrolórovi mesta zapracovať do svojho plánu činnosti zaradenie kontroly spoločnosti Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo s.r.o. v oblasti tvorby cien.

Termín: do 30. 4. 2012

**Úloha bola splnená**, Ing. Cserge - hlavný kontrolór mesta prečítal správu z kontroly spol. MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. v oblasti tvorby cien, pitnej vody a za odvedenie a čistenie odpadovej vody. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice. Tejto veci sa vyjadril konateľ spol. MsVaK, Ing. Bahorec.

Na **16.** zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, konaného dňa 29. marca 2012 boli prijaté uznesenia od čísla 213/2012-MZ do 225/2012-MZ.

Ukladáciu časť malo uznesenie **č. 214/2012 – MZ.**

Uznesenie číslo 214/2012 – MZ **u l o ž i l o**

všetkým spracovateľom materiálov predkladať na zasadnutia Mestského zastupiteľstva len také materiály, ktoré budú spĺňať atribút zákonnosti. Návrhy uznesení pripraviť tak, aby boli určité a zrozumiteľné a obsahovali také skutočnosti, ktoré viedli mestské zastupiteľstvo ku konkrétnemu rozhodnutiu.

#### **K bodu 4**

#### **Záverečný účet mesta Hurbanovo za rok 2011 a návrh na použitie rezervného fondu v roku 2012**

Materiál predložila Ing. Gogolová. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Záverečný účet mesta za rok 2011 obsahuje údaje o plnení rozpočtu príjmov a výdavkov, hodnotenie plnenia programov mesta, bilanciu aktív a pasív, prehľad o stave a vývoji dlhu, údaje o hospodárení príspevkovej organizácie a rozpočtových organizácií v pôsobnosti mesta, prehľad o poskytnutých zárukách, údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti, ako aj správu o inventarizácii majetku mesta a o audite účtovnej závierky.

Výška príjmov na rok 2011 bola po úpravách 10 306 807 €. Skutočné príjmy k 31. 12. 2011 činili 10 168 091,81 €, t. j. celkové príjmy boli phené na 98,65 %.

V oblasti **výdavkov** je rozpočet plnený tiež na 98,65 %. Celková výška výdavkov činí 10 167 616,94 €. Na rezervnom fonde mesta k 31. 12. 2011 zostalo 4 451,75 €. Účel použitia týchto financií je tiež programom dnešného rokovania.

Finančné prostriedky v roku 2011 boli použité na financovanie bežných potrieb mesta, predovšetkým na zabezpečenie všetkých služieb pre občanov, bezpečnosti a poriadku v meste, na zber a likvidáciu TKO, na verejné osvetlenie, na údržbu verejnej zelene a miestnych komunikácií, na výdavky v oblasti vzdelávania, športu, kultúry a sociálnych služieb, ako aj na investičný rozvoj mesta.

Napriek veľmi ťažkej finančnej situácii možno konštatovať, že sme z hľadiska rozvoja mesta ukončili úspešný rok. Vedeniu mesta sa podarilo získať ďalšie dotácie z eurofondov, ako aj z iných zdrojov, ktoré sa použili predovšetkým na investičný rozvoj.

V roku 2011 bola dokončená veľká rekonštrukcia budovy základnej školy, zakúpila sa technika na zber a likvidáciu biologického odpadu a zrealizovala sa I. etapa rekonštrukcie ČOV.

V predložených materiáloch je podrobný rozpis všetkých príjmových aj výdavkových položiek, ako aj hodnotenie plnenia programov a podprogramov, ktoré obsahuje vyhodnotenie stanovených merateľných ukazovateľov.

Otázku mal pán poslanec Ing. Hegyi a Ing. Egyházi žiada na budúce Mestské zastupiteľstvo pripraviť správu o prijatých opatreniach mesta v oblasti vymáhania starých dlhov.

### **Uznesenie č. 226/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

##### **s c h v a ľ u j e**

1. celoročné hospodárenie mesta bez výhrad
2. vykrytie schodku medzi bežnými a kapitálovými príjmami a bežnými a kapitálovými výdavkami z prijatých úverových zdrojov (uznesenie č. 151/2011 – MZ) a z rezervného fondu mesta
3. zisk z podnikateľskej činnosti použiť na investičný rozvoj v oblasti podnikania

##### **b e r i e n a v e d o m i e**

1. správu o vykonaní riadnej ročnej inventarizácie k 31. 12. 2011,
2. stanovisko hlavného kontrolóra mesta k záverečnému účtu.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

### **Uznesenie č. 227/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

##### **s c h v a ľ u j e,**

aby rezervný fond mesta vo výške 4 451,75 € sa ponáchal na vykrytie rozdielov medzi kapitálovými príjmami a výdavkami v roku 2012.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	10
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	1

*Ing. Hegyi*

#### **- Opätovné prerokovanie platu primátorky v zmysle § 4 ods. 4 Zákona č. 253/1994 Z. z. o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest v znení neskorších predpisov**

§ 4 ods. 4 Zákona č. 253/1994 Z. z. o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest ukladá zastupiteľstvám obcí a miest raz ročne prerokovať platy starostov obcí a primátorov miest.

Posledná úprava platu primátorky mesta Hurbanovo bola prijatá na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Hurbanove uznesením č. 8/2011 – MZ zo dňa 15. 2. 2011. Podľa § 3 Zákona č. 253/1994 Z. z. bol stanovený len základný plat v zmysle znenia príslušného zákona.

Po nadobudnutí účinnosti Zákona č. 154/2011 Z. z., ktorý hore uvádzaný zákon novelizoval, došlo od 1. júna 2011 k zníženiu základného platu starostov a primátorov cca o 20 %. Plat primátorky Hurbanova bol tiež takto znížený, keďže do programu mestského zastupiteľstva nebol v ďalšom období zaradený bod, ktorý by úpravu platu riešil, aj napriek tomu, že zákon takúto úpravu umožňoval.

### **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove zvyšuje mesačný plat primátorky mesta, JUDr. Margity Zemkovej o 20 % nad základný plat stanovený podľa § 4 ods. 1 Zákona č. 253/1994 Z. z. o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest v znení neskorších predpisov.

S účinnosťou od 1. júna 2012 je mesačný plat primátorky mesta Hurbanovo, JUDr. Margity Zemkovej stanovený na sumu 2 207,00 €.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	5
<i>Ing. Hegyi</i>	proti	1
<i>Németh, Štefánik, RNDr. Hamranová, MUDr. Bašternáková, Mgr. Basternáková</i>	zdržal sa hlasovania	5

**Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.**

### **K bodu 5**

#### **Rozbor hospodárenia rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie mesta Hurbanovo za rok 2011**

Materiál predložila Ing. Gogolová. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Jednotlivé organizácie mesta hospodária s finančnými prostriedkami, ktoré získajú vo forme štátnej dotácie na prenesené kompetencie, dotácie z rozpočtu mesta, vlastných príjmov, ako aj dotácie získané na realizáciu projektov.

#### **- Základná škola na nám. Konkolyho - Thege č. 2, Hurbanovo**

jedná sa o financovanie samotnej činnosti školy, školského klubu, školskej jedálne.

Celkové výdavky školy k 31. 12. 2011 predstavovali 646 096 €. Rozpis výdavkov podľa položiek rozpočtovej klasifikácie je v priložených materiáloch.

#### **Uznesenie č. 228/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **s c h v a ľ u j e**

rozbor hospodárenia Základnej školy, so sídlom na Nám. Konkolyho – Thege č. 2, Hurbanovo za rok 2011.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

**- Základná škola s MŠ Árpáda Fesztyho, Športová č. 7, Hurbanovo**

jedná sa o financovanie samotnej činnosti školy, materskej školy, školského klubu, školskej jedálne.

Celkové výdavky školy predstavovali 436 952 €. Rozpis výdavkov podľa položiek rozpočtovej klasifikácie je v priložených materiáloch.

**Uznesenie č. 229/2012-MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**s c h v a ľ u j e**

rozbor hospodárenia Základnej školy s materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským, so sídlom na ulici Športová č. 7, Hurbanovo za rok 2011.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

**- Základná umelecká škola, Komárňanská č. 116, Hurbanovo**

Jedná sa o financovanie samotnej činnosti školy. Celkové výdavky na činnosť predstavovali 187 750 €.

**Uznesenie č. 230/2012-MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**s c h v a ľ u j e**

rozbor hospodárenia Základnej umeleckej školy, so sídlom na ulici Komárňanská č. 116, Hurbanovo za rok 2011.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

**- Zariadenie pre seniorov Smaragd, Sládkovičova č. 30, Hurbanovo**

Celkové výdavky za rok 2011 predstavovali 424 083 €

### **Uznesenie č. 231/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

##### **s c h v a ľ u j e**

rozbor hospodárenia Zariadenia pre seniorov Smaragd Hurbanovo za rok 2011,

##### **s ú h l a s í**

s tým, aby nepoužité vlastné príjmy Zariadenia pre seniorov Smaragd k 31. 12. 2011 vo výške 12 462,60 € sa vrátili na bankový účet zariadenia a použili na úhradu výdavkov v roku 2012.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

#### **- Mestské zdravotné stredisko, Komárňanská č. 104, Hurbanovo**

Celkové výdavky za rok 2011 predstavovali 67 000 €.

### **Uznesenie č. 232/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

##### **s c h v a ľ u j e**

správu o hospodárení Mestského zdravotného strediska Hurbanovo za rok 2011.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

#### **- Kultúrne stredisko Miklósa Konkoly-Thege Hurbanovo**

Celkové náklady za rok 2011 predstavovali 121 225 € a hospodársky výsledok je vo výške 5 €.

### **Uznesenie č. 233/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

##### **s c h v a ľ u j e**

správu o hospodárení Kultúrneho strediska Miklósa Konkoly – Thege Hurbanovo za rok 2011 podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0



## **K bodu 6**

### **Poradovník na nájomné byty - 2012**

Materiál predložil Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

### **Uznesenie č. 234/2012-MZ**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

### **s c h v a ľ u j e**

poradovník nájomných bytov na rok 2012 v nasledovnom členení:

### **Byty vo vlastníctve mesta :**

1. Bajnóczyová Brnáková Jana, Kvetná č. 8, Hurbanovo
2. Kopin Václav a Morongová Andrea, Nejedlého č. 33, Hurbanovo
3. Kádek Štefan a Markéta, Sesíleš č. 29, Hurbanovo
4. Kucman Peter a Kucmanová Júlia, Malá č. 11, Hurbanovo
5. Turcsik Terézia a László, Školská č. 8, Hurbanovo
6. Pisara Peter a družka, Komárňanská č. 97, Hurbanovo
7. Bendík Karol, Kvetná č. 1, Hurbanovo
8. Takácsová Mária, Úzka č. 44, Hurbanovo

### **Sociálne byty vo vlastníctve mesta:**

1. Karvai Štefan a Ďuráčová Adriana, Šáradská č. 27, Hurbanovo
2. Ďuráč Richard a Čerešníková Kristína, Hurbanovo
3. Stojka Rudolf, Komárňanská č. 15, Hurbanovo
4. Lakatošová Angelika a Róbert, Podzáhradná č. 96, Hurbanovo
5. Stojková Lýdia a Tibor, Rybárska č. 18, Hurbanovo
6. Stojka Igor, Hurbanovo
7. Lakatoš Igor, Hurbanovo

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	za	10
	proti	0
Štefánik	zdržal sa hlasovania	1

## **K bodu 7**

### **Správa o kontrole postupu pridelovania dotácií a subjektov, ktorým boli poskytnuté z rozpočtu mesta Hurbanovo účelové dotácie v roku 2011**

Materiál predložil Ing. Cserge, hlavný kontrolór mesta. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Účelom kontroly bolo zistenie objektívneho stavu kontrolovaných skutočností a ich súladu z VZN mesta Hurbanovo č. 64/2005 v znení dodatkov o poskytovaní dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom so zameraním hlavne na spôsob schválenia dotácie, účelu čerpania dotácie, spôsobu vyúčtovania a zdokladovania použitia dotácie.

Kontrola bola vykonaná a predkladá sa na základe nasledovných predpisov:

- zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov
- zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- zák. č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
- zák. č. 283/2002 Z. z. o cestných náhradách v znení neskorších predpisov
- VZN Mesta Hurbanovo č. 64/2005 v znení dodatkov o poskytovaní dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom
- plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Hurbanovo na I. polrok 2012.

Poskytovanie dotácií z rozpočtu mesta Hurbanovo upravuje Všeobecné záväzné nariadenie mesta Hurbanovo č. 64/2005 o poskytovaní dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom v znení dodatku č. 1.

Správa o výsledku kontroly bola prerokovaná na pracovnom stretnutí primátorky mesta Hurbanovo. Na odstránenie zistených nedostatkov boli prijaté opatrenia ktorých plnenie bude v rámci činnosti kontrolované a výsledky budú zahrnuté do celkovej Správy o kontrole postupu pridelovania dotácií a subjektov ktorým boli poskytnuté z rozpočtu mesta Hurbanovo účelové dotácie v roku 2011.

Pán poslanec Ing. Hegyi navrhoval do budúceho MZ rozšíriť VZN o poskytovaní dotácií pre spoločenské organizácie.

### **Uznesenie č. 235/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **b e r i e n a v e d o m i e**

správu o kontrole postupu pridelovania dotácií a subjektov, ktorým boli poskytnuté z rozpočtu mesta Hurbanovo účelové dotácie v roku 2011.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

za	11
proti	0
zdržal sa hlasovania	0

### **K bodu 8**

#### **Prerozdelenie finančných dotácií z rozpočtu mesta na rok 2012 spoločenským organizáciám, občianskym združeniam, športovým klubom a cirkvám**

Materiál je prílohou zápisnice.

Návrhy predniesli poslankyňa RNDr. Hamranová za komisiu školstva, vzdelávania a kultúry, poslanec Štefánik za komisiu športu a mládeže, poslanec Ing. Lovász za komisiu finančnú, správy majetku mesta a verejnej súťaže.

Po diskusii bol prejednaný návrh komisie finančnej, správy majetku mesta a verejnej súťaže.

Návrhy na pridelenie dotácií finančným a právnickým osobám z rozpočtu mesta Hurbanovo v roku 2012:

Celková suma dotácií plánovaná v rozpočte na rok 2012 je	23 080,00 €
Celková suma dotácie na športové organizácie:	14 800,00 €
Celková suma dotácie pre cirkvi v sume:	5 000,00 €
Celková suma dotácie pre spoločenské organizácie:	3 280,00 €

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	8
<i>RNDr. Hamranová</i>	proti	1
<i>Mgr. Basternáková, Ing. Hegyi</i>	zdržal sa hlasovania	2

### Športové organizácie:

- mládežnícky futbal	10 000,00 €
- vzpieračský oddiel TJ Strojár	3 000,00 €
- klub športového karate	1 800,00 €

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	8
<i>RNDr. Hamranová</i>	proti	1
<i>Mgr. Basternáková, Ing. Hegyi</i>	zdržal sa hlasovania	2

### Cirkev:

- rímskokatolícka farnosť	4 000,00 €
- reformovaná farnosť	1 000,00 €

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	5
<i>RNDr. Hamranová, Ing. Egyházi, MUDr. Bašternáková, Mgr. Basternáková</i>	proti	4
<i>Ing. Hegyi, Štefánik</i>	zdržal sa hlasovania	2

**Tento návrh poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.**

### Cirkev:

- rímskokatolícka farnosť	3 500,00 €
- reformovaná farnosť	1 500,00 €

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	9
<i>RNDr. Hamranová</i>	proti	1
<i>Bc. Tomaščin</i>	zdržal sa hlasovania	1

### **Spoločenské organizácie:**

- Slov. rybársky zväz	950,00 €
- ZO Csemadok	900,00 €
- Slov. červený kríž	700,00 €
- OZ Priatelia koní a westernu	550,00 €
- OZ Feszty Galéria	100,00 €
- ZO chovateľov poštových holubov	80,00 €

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	8
<i>RNDr. Hamranová, Mgr. Basternáková, Ing. Hegyi</i>	proti	3
	zdržal sa hlasovania	0

### **Výsledné čiastky pridelených dotácií finančným a právnickým osobám z rozpočtu mesta Hurbanovo v roku 2012:**

Celková suma dotácií plánovaná v rozpočte na rok 2012 je **23 080,00 €**

Celková suma dotácie na športové organizácie: **14 800,00 €**

- mládežnícky futbal	10 000,00 €
- vzpieračský oddiel TJ Strojár	3 000,00 €
- klub športového karate	1 800,00 €

Celková suma dotácie pre cirkvi v sume: **5 000,00 €**

- rímskokatolícka farnosť	3 500,00 €
- reformovaná farnosť	1 500,00 €

Zostávajúca čiastka je rozdelená medzi spoločenskými organizáciami v sume: **3 280,00 €**

- Slov. rybársky zväz	950,00 €
- ZO Csemadok	900,00 €
- Slov. červený kríž	700,00 €
- OZ Priatelia koní a westernu	550,00 €
- OZ Feszty Galéria	100,00 €
- ZO chovateľov poštových holubov	80,00 €

### **Uznesenie č. 236/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **s c h v a ľ u j e**

prerozdelenie finančných dotácií z rozpočtu mesta na rok 2012 spoločenským organizáciám, občianskym združeniam, športovým klubom a cirkvám podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	8
<i>RNDr. Hamranová</i>	proti	1
<i>Mgr. Basternáková, Ing. Hegyi</i>	zdržal sa hlasovania	2

## **K bodu 9**

### **R ô z n e**

#### **a) Žiadosť o odkúpenie pozemku – Gejza a Estera Kováčovi**

Materiál predložil Ing. Veres. Bližšie uviesť problematiku dostala slovo advokátka JUDr. Anna Mišová. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pani JUDr. Anna Mišová so sídlom Špitálska 2905, Komárno z poverenia klientov Gejza Kováč a Estera Kováčová, bytom Sládkovičova 2582/12, Hurbanovo, požiadala Mesto Hurbanovo o odpredaj nehnuteľnosti v k. ú. Bohatá, mestských pozemkov, parciel č. 5055, 5056, 5057, 5058 a 5059 do vlastníctva svojich klientov. V žiadosti zo dňa 22. 3. 2012 uvádza dôvody, pre ktoré žiada o odpredaj vyššie uvedených pozemkov.

Mestský úrad dáva na vedomie mestskému zastupiteľstvu, že predmetné pozemky boli pridelené do vlastníctva Mesta Hurbanovo v rámci pozemkových úprav v k. ú. Bohatá.

Zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení v § 9a, ods. 8, písm. b) pripúšťa odpredať pozemok zastavaný stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojim umiestnením a využitím tvorí so stavbou neoddeliteľný celok, vlastníkovi nadstavby priamym spôsobom bez zachovania postupu podľa § 9a, ods. 1 až 7 zákona o majetku obcí.

K uvedenej žiadosti boli predložené všetky požadované doklady vrátane znaleckého posudku o všeobecnej hodnote pozemkov. Znalec určil jednotkovú všeobecnú hodnotu pozemkov vo výške 6,78 € v prípade zastavaných plôch a vo výške 5,08 v prípade ostatných pozemkov. V zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo kúpna cena mestských pozemkov zastavaných stavbou vo vlastníctve žiadateľov je min. 5 €/m<sup>2</sup>, avšak s prihliadnutím na osobitné okolnosti doterajšieho užívania pozemkov a spôsob ich nadobudnutia do vlastníctva mesta, mestské zastupiteľstvo má v kompetencii schváliť nižšiu kúpnu cenu.

### **Uznesenie č. 237/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

### **s ú h l a s í**

1. s odpredajom nehnuteľnosti v k. ú. Bohatá vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2869, a to pozemkov, parciel registra „C“ č. 5055 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 457 m<sup>2</sup>, č. 5056 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 146 m<sup>2</sup>, č. 5057 – ostatné plochy o výmere 19 m<sup>2</sup>, č. 5058 – vinice

o výmere 753 m<sup>2</sup> a č. 5059 – záhrady o výmere 830 m<sup>2</sup> do vlastníctva vlastníkov nadstavby rodinného domu, súpisné č. 953 na parcele č. 5056, manželov Estera Kováčová, rod. Richterová a Gejza Kováč, rod. Kováč, obaja trvale bytom Sládkovičova 2582/14, Hurbanovo, za kúpnu cenu 5,00 €/m<sup>2</sup> určenú v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo, t. j. celkom 11 025 €.

Všeobecná hodnota predmetných pozemkov bola znaleckým posudkom č. 55/2012 zo dňa 22. 3. 2012 vyhotoveným znalcom Ing. Oto Pisoň so sídlom Vozová 6/10, Komárno stanovená vo výške 12 200 €.

Odpredaj nehnuteľnosti sa uskutoční podľa § 9a, ods. 8, písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľnosti hradia nadobúdatelia.

2. s tým, aby nadobúdatelia zaplatili kúpnu cenu prevádzaných pozemkov v splátkach nasledovne:

- a) Prvú splátku vo výške ceny pozemkov, parciel č. 5055, č. 5056 a č. 5057 v deň uzatvorenia kúpnej zmluvy,
- b) zvyšnú sumu v pravidelných polročných splátkach po dobu 5 kalendárnych rokov odo dňa uzatvorenia kúpnej zmluvy s tým, že na pozemky, parcely č. 5058 a č. 5059 bude vyznačené záložné právo v prospech Mesta Hurbanovo až do úplného splatenia kúpnej ceny pozemkov.

3. s uzatvorením zmluvy o zriadení záložného práva na nehnuteľnosti v k. ú. Bohatá vedené v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2869, a to pozemky, parcely registra „C“ č. 5058 – vinica o výmere 753 m<sup>2</sup> a č. 5059 – záhrada o výmere 830 m<sup>2</sup> medzi záložným veriteľom Mestom Hurbanovo a záložcami – manželmi Estera Kováčová, rod. Richterová a Gejza Kováč, rod. Kováč, trvale bytom Sládkovičova 2582/14, Hurbanovo, za účelom zabezpečenia pohľadávky oprávneného Mesta Hurbanovo vznikutej z titulu splácania kúpnej ceny pozemkov v splátkach. Poplatky spojené so zriadením záložného práva hradia záložcovia.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

#### b) Realizácia stavby ČOV Hurbanovo

Materiál predložila JUDr. Zemková, primátorka mesta. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Uznesením č. 126/2011 – MZ Mestské zastupiteľstvo súhlasilo s projektom „ČOV Hurbanovo“ a podaním žiadosti o dotáciu na Environmentálny fond.

Environmentálny fond Bratislava a Mesto Hurbanovo dňa 19. októbra 2011 podpísali Zmluvu o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie na intenzifikáciu jestvujúcej ČOV zo súčasných 4070 EO na 9291 EO. Poskytnutá dotácia bola vo výške 4.723.404,- €.

Celkové predpokladané náklady akcie: boli 5.966.849,77 €, následne boli v zmysle dotácie a čiastočných zmien v projekte stanovené náklady na realizáciu stavby vo výške **5.668.083,60 €**.

I. etapa realizácie stavby bola zahájená v októbri 2011 a dokončená v decembri 2011 podľa harmonogramu prác. Kolaudácia trafostanice, VN prípojky a NN prípojky bola 22.03.2012. Kolaudácia ostatných stavebných objektov bola 17.04.2012. Celkové náklady na I. etapu predstavovali 4.959.328,51€.

Dňa 20. 03.2012 bola v zmysle rozhodnutia Ministra Životného prostredia Slovenskej republiky č. 86181/BK-26112 podpísaná ďalšia zmluva o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie vo výške 674.770,- € na II. etapu „ČOV Hurbanovo“. Spoluúčasť Mesta Hurbanovo predstavuje 33.738,50 €.

Na spoluúčasť projektu a ďalších súvisiacich výdavkov s realizáciou stavby „ČOV Hurbanovo“ – II. etapa sa použijú voľné finančné zdroje Mesta Hurbanovo, ktoré po zlúčení MsBP a LP s.r.o. do MsVaK s.r.o. sú na bankovom účte MsVaK s.r.o. v celkovej výške 43.501.44 EUR.

Pán poslanec **Ing. Hegyi** žiadal vyjadrenie od konateľ'a MsVaK s.r.o. Ing. Bahoreca.

## **Uznesenie č. 238/2012-MZ**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **b e r i e n a v e d o m i e**

správu o realizácii stavby „**ČOV Hurbanovo**“, v zmysle ustanovení čl. 8, časť B ods. 5, písm. f) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo

#### **s ú h l a s í**

so znížením základného imania spoločnosti MsVaK, Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. o čiastku 43.501,44 €, ktorá sa použije na spolufinancovanie projektu „**ČOV Hurbanovo**“

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

#### **c) MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o., Komárňanská 69**

Materiál predložila JUDr. Zemková, primátorka mesta. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Od 1. 7. 2011 bolo zlúčené so spoločnosťou MsBP a ĽP rozhodnutím MZ 41/2011, tým dňom prevzalo všetky predmety podnikania spoločnosti do svojej činnosti.

Ku dňu 1. 2. 2012 všetky bytové domy vo vlastníctve obyvateľov prešli zmluvne pod správu Bytkomfortu s.r.o., Nové Zámky.

Správu objektu bývalej ľadovej plochy od 1. 7. 2011 spravuje mesto Hurbanovo, ako vlastník. Z toho titulu, že uvedené predmety činnosti už nie sú náplňou spoločnosti, navrhujem ich výmaz z predmetu podnikania:

**bod 5.** Správa nehnuteľností na základe honoráru alebo kontraktu, vrátane zabezpečenia služieb pre prevádzku objektov, zariadení a budov

**bod 6.** Prevádzkovanie športového zariadenia – ľadovej plochy

### **Uznesenie č. 239/2012-MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **s c h v a ľ u j e**

výmaz z predmetu podnikania spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o., Komárňanská č. 69, 947 01 Hurbanovo nasledovne:

**bod 5. Správa nehnuteľností na základe honoráru alebo kontraktu, vrátane zabezpečenia služieb pre prevádzku objektov, zariadení a budov**

**bod 6. Prevádzkovanie športového zariadenia – ľadovej plochy**

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	10
	proti	0
<i>Ing. Hegyi</i>	zdržal sa hlasovania	1

#### **d) Heineken Slovensko, a.s. – grantový program „TU SME DOMA“**

Materiál predložila JUDr. Zemková, primátorka mesta. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Heineken Slovensko, a. s. v spolupráci s Nitrianskou komunitnou nadáciou vyhlásilo vo februári 2012 IV. ročník grantového programu „TU SME DOMA“.

Grantový program je zameraný na podporu projektov týkajúcich sa rozvoja a zlepšenia kvality života v meste Hurbanovo.

K základným podmienkam programu a získania grantu (finančných prostriedkov) je i spolufinancovanie v min. výške 10 % z požadovanej sumy vo forme finančnej alebo nefinančnej spoluúčasti.

Súčasťou žiadosti o tieto granty je vyjadrenie /v prípade potreby/ Mesta Hurbanovo. Jednotlivé neformálne skupiny občanov žiadajú o pomoc pri spolufinancovaní ich projektov.



## Uznesenie č. 240/2012-MZ

### Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

#### **b e r i e n a v e d o m i e**

nefinančnú spoluúčasť do výšky 10 % z požadovanej sumy o grant na jednotlivé úspešné projekty v rámci Grantového programu „TU SME DOMA“ vyhláseného Nitrianskou komunitnou nadáciou a Heineken Slovensko a.s..

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	10
<i>Ing. Hegyi</i>	proti	1
	zdržal sa hlasovania	0

#### e) **Pridelenie uvoľnených nájomných bytov – Sesíleš, ul. Šáradská, ul. Á. Fesztyho**

Materiál predložil Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na zasadnutí komisie sociálnej a bytovej pri MZ Hurbanovo dňa 25.04.2012 bol odsúhlasený nasledovný návrh:

- V prípade odsúhlasenia poradovníka na mestské nájomné a sociálne byty pre rok 2012 uvoľnený byt na adrese Sesíleš č. 27 priradiť žiadateľom: Karvai Štefan a Ďuráčová Adriana, bytom: ul. Šáradská č. 27, Hurbanovo s podmienkou, že sociálne zariadenia budú užívať spolu s Katarínou Baloghovou, bytom: Sesíleš č. 27, Hurbanovo.
- Na uvoľnené nájomné byty na adrese ul. Šáradská priradiť nájomníka podľa odsúhlaseného poradovníka na sociálne nájomné byty pre rok 2012.
- Na uvoľnený nájomný byt na adrese ul. Á. Fesztyho priradiť nájomníka podľa odsúhlaseného poradovníka na mestské nájomné byty pre rok 2012.

## Uznesenie č. 241/2012-MZ

### Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

#### **s ú h l a s í**

1. s pridelením uvoľneného nájomného bytu na adrese Sesíleš č. 27 v Hurbanove podľa poradovníka pre rok 2012 rodine Karvai Štefan a Ďuráčová Adriana, bytom: ul. Šáradská č. 27, Hurbanovo s podmienkou, že sociálne zariadenia budú užívať spolu s Katarínou Baloghovou, bytom: Sesíleš č. 27, Hurbanovo,
2. s pridelením uvoľneného nájomného bytu na adrese ul. Šáradská č. 24 v Hurbanove podľa poradovníka pre rok 2012 rodine Ďuráč Richard a Čerešníková Kristína, Hurbanovo,

3. s pridelením uvoľneného nájomného bytu na adrese ul. Šáradská č. 24 v Hurbanove podľa poradovníka pre rok 2012 pánovi Rudolf Stojka, bytom: Komárňanská č. 15, Hurbanovo,
4. s pridelením uvoľneného nájomného bytu na adrese ul. Á. Fesztyho č. 25 v Hurbanove podľa poradovníka pre rok 2012 rodine Bajnóczyová Brnáková Jana, bytom: Kvetná č. 8, Hurbanovo,
5. s pridelením uvoľneného nájomného bytu na adrese ul. Á. Fesztyho č. 25 v Hurbanove podľa poradovníka pre rok 2012 rodine Kopin Václav a Morongová Andrea, bytom: Nejedlého č. 33, Hurbanovo.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	7
	proti	0
<i>Štefánik, Mgr. Basternáková, Ing. Hegyi, Ing. Egyházi</i>	zdržal sa hlasovania	4

#### f) Prenájom pozemku – Adam Putera, Tvrdošovce

Materiál predložil Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pán Adam Putera, obchodné meno Adam Putera s miestom podnikania Cintorínska 1704/3, Tvrdošovce, listom zo dňa 21. 3. 2012 požiadal Mesto Hurbanovo o umožnenie užívania mestského pozemku pred prevádzkou Bar - Kaviareň Jacek Pub na adrese Komárňanská 55, Hurbanovo, za účelom otvorenia letnej terasy. Terasa má byť otvorená na pozemku v k. ú. Hurbanovo, parcele č. 1325/1 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 450 m<sup>2</sup> v období od 1. 5. do 30. 9. kalendárneho roka počas existencie prevádzky na uvedenej adrese.

Zákon č. 138/91 Zb. v platnom znení v § 9a, ods. 9, písm. c) pripúšťa prenajať majetok mesta bez verejnej súťaže alebo dobrovoľnej dražby v prípadoch hodných osobitného zreteľa, o ktorých mestské zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

Mestský úrad navrhuje riešiť uvedený prípad v súlade s § 9a, ods. 9, písm. c) zákona o majetku obcí v platnom znení a predkladá pred Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove nasledovný návrh na uznesenie.

#### Uznesenie č. 242/2012-MZ

##### Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

##### **k o n š t a t u j e,**

že prenájom pozemku o výmere 24 m<sup>2</sup> v k. ú. Hurbanovo z parcely č. 1325/1 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 450 m<sup>2</sup> pre žiadateľa – Adam Putera s miestom podnikania Cintorínska 1704/3, Tvrdošovce, je prípad hodný osobitného zreteľa,

##### **o d ô v o d ň u j e**

prípadoch hodných osobitného zreteľa nasledovne:

pri uvedenom pozemku, na ktorom mieni žiadateľa otvoriť letnú terasu, sa nachádza

prevádzka žiadateľa Bar - Kaviareň Jacek Pub a využívanie pozemku iným subjektom je nepravdepodobné,

### **s c h v a ľ u j e**

zverejnenie svojho zámeru prenajať nehnuteľnosť v k. ú. Hurbanovo, pozemok o výmere 24 m<sup>2</sup> z parcely č. 1325/1 – zastavané plochy a nádvorí o výmere 450 m<sup>2</sup> podnikateľskému subjektu Adam Putera s miestom podnikania Cintorínska 1704/3, Tvrdošovce, a to z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s § 9a, ods. 9, písm. c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí v platnom znení, na úradnej tabuli a webovej stránke Mesta Hurbanovo, a to najmenej 15 dní pred schvaľovaním tohto nájmu mestským zastupiteľstvom.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

### **g) Žiadosť o odpredaj pozemku – Peter Kardhordó, Jana Pšenáková, Ing. Ján Bahorec**

Materiál predložil Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pán Peter Kardhordó, trvale bytom Pribetská 115, Hurbanovo, p. Jana Pšenáková, trvale bytom Slnčná 7, Hurbanovo, a p. Ing. Ján Bahorec, trvale bytom Záhradnícka 36, Hurbanovo, požiadali Mesto Hurbanovo o odpredaj časti mestského pozemku v k. ú. Hurbanovo, parcely č. 1868/1 – ostatné plochy o výmere 3 916 m<sup>2</sup> podľa priloženého návrhu na oddelenie pozemku. Jedná sa o pozemok – verejné priestranstvo na Výskumníckej ulici, na ktorom je verejná zeleň. Žiadatelia žiadajú o odpredaj pozemku pred nehnuteľnosťou v ich vlastníctve, resp. vo vlastníctve rodičov.

Zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení umožňuje odpredať majetok mesta priamym spôsobom v § 9a, ods. 1, písm. c) do vlastníctva žiadateľov za kúpnu cenu najmenej vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenú podľa osobitného predpisu, t. j. na základe znaleckého posudku.

Návrh na uznesenie:

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **s ú h l a s í**

1. so zverejnením zámeru Mesta Hurbanovo priamym predajom odpredať časť pozemku v k. ú. Hurbanovo vedeného v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2376, a to cca 585 m<sup>2</sup> v častiach 204 m<sup>2</sup>, 184 m<sup>2</sup>, 197 m<sup>2</sup> z parcely č. 1868/1 – ostatné plochy o výmere 3 916 m<sup>2</sup> podľa § 9a, ods. 1, písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení do vlastníctva vlastníkov nehnuteľností

vedených na LV č. 5357, LV č. 768 a syna vlastníkov vedených na LV č. 770,  
2. s vypracovaním geometrického plánu na oddelenie pozemkov podľa predloženého návrhu za účelom ich odpredaja a následne s vypracovaním znaleckého posudku o všeobecnej hodnote pozemkov. Náklady na vypracovanie geometrického plánu a znaleckého posudku uhradia nadobúdatelia Mestu Hurbanovo pri podpísaní kúpnej zmluvy.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	5
	proti	0
<i>Žigová, Mgr. Bastemáková, Ing. Hegyi, Ing. Egyházi</i>	zdržal sa hlasovania	6
<i>RNDr. Hamranová, Ing. Lovász</i>		

**Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.**

#### **h) Podnájom pozemku – Turan Kreci, Konkolyho 4, Hurbanovo**

Materiál predložil Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pán Turan Kreci, obchodné meno Turan Kreci – ADRIA, s miestom podnikania Nám. Dr. M. Thege Konkolyho 4, Hurbanovo listom zo dňa 25. 4. 2012 požiadala Mesto Hurbanovo o udelenie súhlasu k uzatvoreniu zmluvy o podnájme pozemku, ktorý má v nájme na základe nájomnej zmluvy č. 9/1/2009 uzatvorenej dňa 23. 4. 2009 s platnosťou do 30. 4. 2013. Predmetom nájmu je pozemok o ploche 23 m<sup>2</sup> z parcely č. 1446/1 v k. ú. Bohatá, ktorá sa nachádza na sídlisku Vinohrady na Sládkovičovej ulici. Na prenajatom pozemku p. Turan Kreci prevádzkoval predajný stánok, ktorý z dôvodu zatvorenia prevádzky kúpnu zmluvou zo dňa 8. 2. 2012 odpredal p. Hajnalke Takácsovej, bytom Sládkovičova 2579/8, Hurbanovo-Bohatá.

Nová majiteľka predajného stánku mieni v ňom prevádzkovať obchod a potrebuje vyriešiť právo užívania pozemku pod stánkom, a to formou uzatvorenia zmluvy o podnájme pozemku so súčasným nájomcom. K uvedenému aktu sa vyžaduje predchádzajúci súhlas prenajímateľa Mesta Hurbanovo.

#### **Uznesenie č. 243/2012-MZ**

##### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

##### **s ú h l a s í**

s tým, aby nájomca podľa Nájomnej zmluvy č. 9/1/2009 zo dňa 23. 4. 2009, Turan Kreci – ADRIA s miestom podnikania Nám. Dr. M. Thege Konkolyho 4, Hurbanovo, uzatvoril Zmluvu o podnájme mestského pozemku v k. ú. Bohatá, plochy o výmere 23 m<sup>2</sup> z parcely č. 1446/1 – ostatné plochy, ktorý je predmetom nájmu pôvodnej Nájomnej zmluvy,

s novou majiteľkou predajného stánku umiestneného na pozemku, s p. Hajnalkou Takáčovou, bytom Sládkovičova 2579/8, Hurbanovo-Bohatá s platnosťou do 30. 4. 2013 za rovnakých podmienok, ako sú zakotvené v pôvodnej Nájomnej zmluvy.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	2

*Mgr. Basternáková, Ing. Hegyi*

### **i) Odpredaj pozemku – Ladislav Kavecký, Konkol' 2035, Hurbanovo**

Materiál predložil Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

P. Ladislav Kavecký, bytom Konkol' 2035, Hurbanovo, opätovne prejavil záujem o odkúpenie mestského pozemku v k. ú. Hurbanovo, E-parcely č. 942/14 – orná pôda o výmere 4 093 m<sup>2</sup>. Na predmetnom pôvodnom pozemku sa nachádza časť C-parcely č. 3478, druh pozemku orná pôda, a časť C-parcely č. 3479, druh pozemku vodná plocha.

V zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení majetok mesta sa má odpredať predovšetkým na základe verejnej súťaže. K uskutočneniu verejnej súťaže treba vyhotoviť znalecký posudok o všeobecnej hodnote nehnuteľnosti. Podkladom k vypracovaniu znaleckého posudku v tomto prípade musí byť geometrický plán na oddelenie pozemku a rozhodnutie príslušných správnych orgánov o zmene druhu pozemku na jednotný druh pozemku.

Vzhľadom na zložitosť administratívnych postupov a predpokladané finančné náklady Mestský úrad v Hurbanove nedoporučuje prijať nasledovný návrh na uznesenie:

Návrh na uznesenie:

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **s ú h l a s í**

1. s vypracovaním geometrického plánu za účelom usporiadania pozemku v registri „C“ katastra nehnuteľností nachádzajúceho sa na parcele registra „E“ č. 942/14 – orná pôda o výmere 4 093 m<sup>2</sup> v k. ú. Hurbanovo, vlastníkom ktorého je Mesto Hurbanovo – LV č. 2376,
2. so zahájením konania o zjednotenie druhu pozemku u príslušných správnych orgánov,
3. s vypracovaním znaleckého posudku o všeobecnej hodnote nehnuteľnosti podľa platnej legislatívy,
4. s následným uskutočnením verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo, pozemku vytvoreného na základe postupu vyššie uvedeného, pričom vyvolávacía cena sa má určiť vo výške rovnajúcej sa všeobecnej hodnote pozemku zistenej na základe znaleckého posudku a v podmienkach verejnej súťaže sa má uviesť, že

víťaz verejnej súťaže je povinný uhradiť Mestu Hurbanovo náklady spojené s usporiadaním a ohodnotením nehnuteľnosti.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	0
<i>Ing. Lovász</i>	proti	1
	zdržal sa hlasovania	10

**Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.**

**j) Udelenie súhlasu na uskutočnenie verejnej súťaže – byt č. 6, ul. Krátka č. 2302/3, Hurbanovo**

Materiál predložil Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Súdny exekútor JUDr. Pekár na základe uznesenia Okresného súdu v Komárne vykonal pomocou zamestnancov Mesta Hurbanovo dňa 24.04.2012 otvorenie bytu č. 6, na adrese ul. Krátka č. 2302/3, 947 01 Hurbanovo (nájomníkmi boli Irena Abushaker a Zaher Abushaker). Zo spomínaného bytu Mesto Hurbanovo ako vlastník bytu deložoval nábytok bývalých nájomníkov do svojich nebytových priestorov a bude nábytok strážiť počas 6 mesiacov. V spomínanom byte nájomníci nebývali od roku 2008, počas zimných mesiacov bol bez adekvátneho kúrenia, a celkový stav bytu pre prípadných nových nájomníkov vyžaduje značné množstvo investícií. Kúrenie a príprava teplej úžitkovej vody bola zabezpečená lokálne, plynovými kachľami a zásobníkom na TÚV v priestoroch kuchyne. Kuchynská linka a bytové jadro je v žalostnom stave, je nutná kompletná výmena.

Na zasadnutí komisie sociálnej a bytovej pri MZ Hurbanovo dňa 25.04.2012 bol odsúhlasený návrh na odpredaj bytu formou verejnej súťaže v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z. n. p.

**Uznesenie č. 244/2012-MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**s ú h l a s í**

s vyhlásením verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti: byt č. 6, na adrese: ul. Krátka č. 2302/3, 947 01 Hurbanovo v k. ú. Hurbanovo, vedenej na LV č. 3152 formou verejnej súťaže v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. Vyvolávacía cena bude všeobecná hodnota nehnuteľnosti určená podľa znaleckého posudku.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	11
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

**k) Odpredaj pozemku – Ing. Bedecs Ladislav a manž.**

Materiál predložil Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pán Ing. Ladislav Bedecs, bytom Kapitánova 22/9, Komárno, listom zo dňa 14. 2. 2012, resp. zo dňa 26. 3. 2012 požiadal Mesto Hurbanovo o odpredaj pozemku v k. ú. Bohatá, parcely č. 3355 – záhrada o výmere 567 m<sup>2</sup> a parcely č. 3356 – zastavaná plocha o výmere 58 m<sup>2</sup>. Pozemky sa nachádzajú v rekreačnej oblasti pri štrkovisku v mestskej časti Bohatá. Pozemok, parcela č. 3356 je zastavaný stavbou rekreačnej chaty, súpisné č. 2682, ktorá je evidovaná v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 1464 pre k. ú. Bohatá vo vlastníctve žiadateľa. Pozemok, parcela č. 3355 je pozemok príľahlý k stavbe rekreačnej chaty a je využívaná ako záhrada.

V zmysle § 9a, ods. 8, písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení môže Mesto Hurbanovo pozemok zastavaný stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojim umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou, predať vlastníčkovi stavby priamym spôsobom za cenu určenú mestským zastupiteľstvom.

Jednotková všeobecná hodnota vyššie uvedených pozemkov podľa znaleckého posudku č. 8/2012 zo dňa 6. 2. 2012 vypracovaného znalcom Ing. Alžbetou Chovanovou so sídlom Hlavná 58/25, Komárno - Ďulov Dvor je stanovená vo výške 3,76 €/m<sup>2</sup>.

Žiadateľ požaduje určiť výšku kúpnej ceny nehnuteľnosti v nižšej sume.

V zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo, prílohy č. 3, je stanovená jednotková cena takýchto pozemkov vo výške min. 5 €/m<sup>2</sup>.

**Uznesenie č. 245/2012-MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**s ú h l a s í**

v zmysle § 9a, ods. 8, písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení s odpredajom nehnuteľnosti v k. ú. Bohatá vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2869, a to pozemku, parcely registra „C“ č. 3355 – záhrady o výmere 567 m<sup>2</sup> a pozemku, parcely registra „C“ č. 3356 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 58 m<sup>2</sup> do vlastníctva vlastníka stavby rekreačnej chaty so súpisným č. 2682 na pozemku, parcele registra „C“ č. 3356 (LV č. 1464), a to Ing. Ladislava Bedecsa, trvale bytom Kapitánova 22/9, Komárno za kúpnu cenu stanovenú v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo vo výške 5 €/m<sup>2</sup>, t. j. celkom 3 125 €. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľnosti hradí nadobúdateľ.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	10
<i>Bc. Tomaščin</i>	proti	1
	zdržal sa hlasovania	0

### 1) Mestská polícia Hurbanovo – služobné vozidlo

Materiál predložila JUDr. Zemková, primátorka mesta. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Vozidlo mestskej polície Hurbanovo bolo zakúpené dňa 17. 12. 2004. Vozidlo je každodennej prevádzke a stav na tachometri je k dnešnému dňu 226 404 km. Vozidlo obsluhuje päť príslušníkov mestskej polície Hurbanovo.

Vozidlo sa využíva aj v teréne a preto sa dostatočne opotrebuje. Už v minulosti boli na vozidle prevádzané vážnejšie opravy, preto z týchto ako i ďalších dôvodov navrhujeme zakúpiť nové služobné motorové vozidlo.

### Uznesenie č. 246/2012-MZ

#### Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

#### s c h v a ľ u j e

- a) vyradenie osobného motorového vozidla Škoda Fabia ev. č. KN – X – 084 z majetku mesta
- b) odpredaj vyradeného vozidla v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Hurbanovo.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	8
<i>MUDr. Bašternáková, Mgr. Basternáková</i>	proti	2
<i>RNDr. Hamranová</i>	zdržal sa hlasovania	1

### Uznesenie č. 247/2012-MZ

#### Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

#### u k l a d á

hlavnému kontrolórovi mesta Hurbanovo prešetriť uplatnenie zákona o minimálnych mzdových nárokoch sestier v zariadení pre seniorov Smaragd.

Termín: do najbližšieho zasadnutia MZ.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:	za	7
	proti	0
<i>MUDr. Bašternáková, Mgr. Basternáková, Ing. Hegyi, Ing. Egyházi</i>	zdržal sa hlasovania	4



### **K bodu 10**

#### **D i s k u s i a**

V rámci diskusie **RNDr. Hamranová** pozýva občanov mesta na deň detí, ktoré sa uskutočnia v parku CVČ 1. júna a 3. júna vo westernovom štýle v parku Hliník Bohatá.

Na záver pani primátorka, **JUDr. Zemková** z príležitosti Dňa matiek pozdravila všetky mamičky.

### **K bodu 11**

#### **Z á v e r**

Nakoľko program rokovania mestského zastupiteľstva bol vyčerpaný, primátorka mesta **JUDr. Margita Zemková** sa poďakovala všetkým prítomným za účasť a ukončila 17. zasadnutie mestského zastupiteľstva.

**JUDr. Margita Zemková**  
primátorka mesta

**Overovatelia:** Ing. Zoltán **H e g y i**

Ján **Š t e f á n i k**